

ТИПОЛОГИЯ И РОЛЬ НЕВЕРБАЛЬНЫХ СРЕДСТВ КОММУНИКАЦИИ В ЛИТЕРАТУРНОМ ДИСКУРСЕ

Косимова Нигина Шухратовна

Бухарский Государственный Университет, г.Бухара

Аннотация: Научная статья посвящается исследованию невербальных средств коммуникации в литературном дискурсе. Была рассмотрена их роль в литературных работах и перечислены различные точки зрения касающихся классификации невербальных элементов общения.

Annotation: The scientific article is devoted to the study of non-verbal means of communication in literary discourse. There was considered their role in literary works and various points of view regarding the classification of non-verbal elements of communication were listed.

Ключевые слова: невербальная коммуникация, невербальные средства общения, классификация.

Keywords: non-verbal communication, non-verbal means of communication, classification.

Человек – это социальное существо. Еще с древних времен для того, чтобы выжить, первобытные люди были вынуждены жить в сообществах и как-то общаться друг с другом. Именно с этой целью и появился язык – с целью коммуникации. По словам Хардера (1999) коммуникация, в узком смысле этого слова, это сознательная и целенаправленная передача информации между индивидами, которые являются участниками общения. Следовательно, информация, которую получает участник беседы может передаваться не только вербально (посредством языка), но также и невербально.

«Невербальная коммуникация – это неязыковые, информативные аспекты поведения и внешнего вида, включающие в себя движения головы и тела, прикосновения, межличностную дистанцию и параязык.» [3] Невербальная коммуникация почти всегда сопровождает нашу речь. Во время выступления известных спикеров или выдающихся деятелей можно заметить, что они активно используют жесты или же мимику совместно с речью. Поэтому неудивительно, что и авторы многих художественных работ включают в свои произведения такие средства коммуникации. Следовательно, актуальность данного исследования весьма велика, так как имеется необходимость в распознавании видов невербальных средств коммуникации и выполняемых ими функций.

Невербальные средства служат для выражения эмоционального состояния человека. На семантическом уровне, они ответственны за передачу эмоционального состояния героев произведения. Прагматическим аспектом невербальных компонентов является их связь с читателем в передаче ему (читателю) главной идеи конкретного персонажа. [6] Говоря иными словами, посредством невербальных средств коммуникации мы как читатели можем понять истинные намерения героев произведения, их скрытые эмоции, переживания, замыслы, ведь действия всегда говорят громче слов, а в нашем случае эту роль выполняют невербальные элементы общения.

Изучая данную тему, стало известно, что существуют различные точки зрения на классификацию невербальных средств. Так согласно Американским исследователям М. Нэппу

и Д. Холлу (2013) невербальные сигналы можно разделить на две категории. Первая включает в себя действительные невербальные элементы – движения, позы, прикосновения, лицевые выражения, взгляды. Вторая же категория включает параязыковые элементы (громкость, темп, заполнители пауз, сами паузы и т.п.).

Однако, российский лингвист Г.Е. Крейдлин (2002) рассматривает невербальную коммуникацию более обширно, предлагая 10 разделов данных элементов:

1) паралингвистика – наука о звуковых кодах; 2) кинесика – наука о жестах; 3) окулесика – наука о визуальном поведении людей во время общения; 4) аускультация – наука о слуховом восприятии звуков; 5) гаптика – наука о тактильной коммуникации; 6) гастика – наука о знаковых и коммуникативных функциях пищи и напитков; 7) ольфакция – наука о языке запахов; 8) проксемика – наука о пространстве коммуникации; 9) хронемика – наука о времени коммуникации; 10) системология – наука о системах объектов, которыми люди окружают свой мир.

Классификация Дж. Боенги очень схожа с мнением Крейдлина в отношении пяти категорий (кинесика, гаптика, проксемика, хронемика, паралингвистика). Отличительной же особенностью являются три других вида – внешний вид, артефакты и молчание. Так, по ее мнению, внешний вид является одной из категорий, включающая в себя как выбор одежды, так и уход за собой. Артефактами же считаются личные предметы, которые имеют ценность для их обладателей. В свою очередь то, как мы используем или не используем тишину, говорит многое о наших эмоциях. [1]

Таким образом, можно сделать вывод, что авторы литературных произведений используя невербальные средства коммуникации стараются изобразить реальный мир. Благодаря невербальным элементам общения читатели могут лучше проникнуться в атмосферу описываемого времени, изучить внутренний мир персонажей и понять главную идею произведения. Рассматривая классификацию невербальных средств общения, были выявлены различные точки зрения, которые очень схожи друг с другом и дополняют друг друга. По моему мнению, при анализе литературных работ следует учитывать все виды данных элементов, так как они отражают реалии жизни и помогают нам лучше понять ту картину и тот смысл, который хочет донести до нас автор.

Список использованной литературы

1. Boyenga, J. (n.d.). SPC101: Fundamentals of Oral Communication. Learning Unit5: Handout. Indian Hills Community College. Retrieved November 28, 2022. https://webcontent.indianhills.edu/_myhills/courses/SPC101/documents/lu05_nonverbal_cx.pdf
2. Harder, P. Communication [Электронный ресурс] / P. Harder // Handbook of Pragmatics. – 1999. – URL: <https://www.benjamins.com/online/hop/>
3. Judith A. Hall, Terrence G. Horgan, and Nora A. Murphy. (2019). Annual Review of Psychology. Nonverbal Communication.
4. Knapp, M.L., Hall, J. Nonverbal Communication in Human Interaction [Text] / M.L. Knapp, J. Hall. – New York, 2013. – 528p.
5. Крейдлин, Г.Е. Невербальная семиотика: Язык тела и естественный язык [Текст] / Г.Е. Крейдлин. – М.: Новое литературное обозрение, 2002. – 592с.

INTEGRATION OF PRAGMALINGUISTICS, FUNCTIONAL TRANSLATION STUDIES AND LANGUAGE TEACHING PROCESSES

6. Кузнецова А.С. Роль невербальной коммуникации в романе И.С. Тургенева «Отцы и Дети». Международный Научный Журнал «Инновационная Наука» №6/2016 ISSN 2410-6070_ УДК 316.772.2 <https://cyberleninka.ru/article/n/rol-neverbalnoy-kommunikatsii-v-romane-i-s-turgeneva-ottsy-i-deti/viewer>
7. Yuldasheva, F. (2021). The Expression of Politeness Category in The Uzbek And English Languages. ЦЕНТР НАУЧНЫХ ПУБЛИКАЦИЙ (buxdu.Uz), 1(1). извлечено от http://journal.buxdu.uz/index.php/journals_buxdu/article/view/283
8. Zarina, U., & Nozanin, G. (2022). The main features of description in “the old man and the sea” by ernest hemingway. Integration Conference on Integration of Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Language Teaching Processes, 66–67. Retrieved from <https://conferenceseries.info/index.php/online/article/view/45>
9. Ubaydullayeva Muattar O’rinbekovna. (2022). USAGE OF DIFFERENT STYLISTIC TROPES IN ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES AND THEIR SPECIFIC CHARACTERISTICS. *Academicia Globe: Inderscience Research*, 3(10), 223–227. <https://doi.org/10.17605/OSF.IO/ZX3QW>
10. Khayriddinkizi, K. K. (2021). Strategies of Improving Writing Skill for B1 Learners. INTERNATIONAL CONFERENCE ON MULTIDISCIPLINARY RESEARCH AND INNOVATIVE TECHNOLOGIES, 2, 204–207. <http://mrit.academiascience.org/index.php/mrit/article/view/125>
11. Nargiza Bobojonova Jumaniyozovna. (2022). The Term Concept in Modern Linguistics. *Miasto Przyszłości*, 28, 297–302. Retrieved from <http://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/643>
12. Izomovich, R. Z., & Fazliddinovna, U. D. (2021, November). The Problems of Second Language Acquisition and Writing in Teaching English Language. In " *ONLINE-CONFERENCES*" *PLATFORM* (pp. 229-233).